

Passiv

das Passiv

«Das Buch wird gelesen» — kim okuyor? Belli değil. Türkçede öznesiz cümleler yaygındır; Almandada pasif bunu resmîleştirir.

Passiv, öznenin eylemi değil, eyleme maruz kaldığı yapıdır: werden + Partizip II.

B1 yolunda 6/20

6 bölüm · içindekiler

~5 dk okuma

13 soruluk test

Resimli ders >

Konuyu panoya as ↗

PDF indir ↓

İpucu: Almanca bir kelimeye dokun. Türkçesi çıkar, deftere kaydedersin, sonra Panom'da quiz'le sınarsın.

Anladım

Bölüm 01

00:10

Şu an: özne kaybolur, nesne öne geçer

KISAYOL



Aktif cümlelerin Akkusativ nesnesi, pasifin öznesi olur. Fiil werden + Partizip II'ye döner. Yapan kişi ya kaybolur ya da von ile geri gelir.

ÇATI	CÜMLE	TÜRKÇESİ
Aktif	Der Mechaniker repariert <i>das Auto</i> .	Tamirci arabayı tamir ediyor.
Pasif	<i>Das Auto</i> wird repariert.	Araba tamir ediliyor.
Pasif + fail	<i>Das Auto</i> wird vom Mechaniker repariert.	Araba tamirci tarafından tamir ediliyor.

Dikkat: **das Auto** aktif cümlede **nesneydi**, pasifte **özne** oldu. Bu yüzden pasife çevrilebilmesi için fiilin **Akkusativ nesnesi olması şart** — nesnesi olmayan fiiller (**schlafen · gehen · bleiben**) normal pasif kuramaz.

Bunu Türkçede zaten yapıyorsun

Türkçe pasifi **-il / -in / -n** ekiyle kurar ve bunu düşünmeden yaparsın: *yazıldı · açıldı · yapılıyor · söylendi*. Fark şu — Türkçede pasif **faili tamamen siler**, Almanca ise onu isterse geri çağırır.

TÜRKÇE	ALMANCA	EK BİLGİ
Mektup yazıldı .	Der Brief wurde geschrieben .	fail yok
Mektup müdür tarafından yazıldı .	Der Brief wurde vom Chef geschrieben .	von + Dativ = kişi
Ev fırtınada yıkıldı .	Das Haus wurde durch den Sturm zerstört .	durch + Akkusativ = sebep/araç

Bu ayrım Türkçede yok, o yüzden atlanıyor: **bilinçli yapan varsa von, sebep ya da araçsa durch**. Doğayolaylarında ikisi de doğrudur: **vom Sturm** ya da **durch den Sturm zerstört**. Sınavda doğrudan sorulur.

❶ **von** Dativ ister, **durch** Akkusativ ister — bu ikisinin hâlleri edatlar sayfasında duruyor.

Zamanlar: tek tablo, altı satır

Pasifte değişen tek şey **werden** fiilidir. Partizip II **hiç kıpırdamaz** — hep sonda, hep aynı biçimde durur.

ZAMAN	KALIP	ÖRNEK
Präsens	wird + P II	Das Auto wird repariert .
Präteritum	wurde + P II	Das Auto wurde repariert .
Perfekt	ist + P II + worden	Das Auto ist repariert worden .
Plusquamperfekt	war + P II + worden	Das Auto war repariert worden .
Modal ile	muss + P II + werden	Das Auto muss repariert werden .
Futur I	wird + P II + werden	Das Auto wird repariert werden .

En çok kullanılan üçü: **Präsens** • **Präteritum** • **modal ile**. Resmî mektuplarda göreceğin kalıp neredeyse hep **muss ... werden** ya da **kann ... werden**.



TUZAK 1

geworden mi worden mu

Bu sayfanın en önemli tek satırı. **werden** fiilinin Partizip II'si normalde **geworden**'dir — ama **pasif cümlede** **worden**'a kısalır, **ge-** düşer.

✗ **Das Auto ist repariert geworden.**

Pasifte **ge-** düşer.

✓ **Das Auto ist repariert worden.**

Araba tamir edildi.

✓ **Er ist Arzt geworden.**

Doktor oldu. — burası pasif değil, **geworden** doğru.

Ayırma yolu: cümlede **ikinci bir Partizip II varsa** (repariert) → **worden**. Yoksa **werden** «olmak» anlamındadır → **geworden**.

REKLAM

728 × 90

Bölüm 04

04:20

Durum pasifi: wird ile ist arasındaki fark

Almanca iki tür pasif ayırır ve Türkçe bu farkı **yazmaz** — o yüzden Türk öğrenciler ikisini sürekli karıştırır.

TÜR	KALIP	NE ANLATIR
Vorgangspassiv eylem pasifi	wird + P II	Die Tür wird geöffnet. — Kapı <i>açılıyor</i> . Şu anda biri açıyor.
Zustandspassiv durum pasifi	ist + P II	Die Tür ist geöffnet. — Kapı <i>açık</i> . Eylem bitmiş, sonuç duruyor.

Türkçede ikisi de «kapı açıldı / açık» diye çıkabiliyor. Kestirme: **hareket mi görüyorsun, durum mu?** Hareket → **wird**. Durum → **ist**.

- ✓ **Das Geschäft **wird** um 8 Uhr geöffnet.**
Dükkân saat 8'de açılıyor. — o an açılma eylemi.
- ✓ **Das Geschäft **ist** ab 8 Uhr geöffnet.**
Dükkân 8'den itibaren açık. — durum.



TUZAK 2

Dativ nesnesi pasifte özne olmaz

Pasife geçen yalnız **Akkusativ** nesnesidir. **helfen** • **danken** • **gratulieren** gibi Dativ isteyen fiillerde nesne **Dativ'de kalır** ve cümlelerin öznesi olmaz.

✗ **Ich** werde geholfen.

helfen Akkusativ almaz — bu kurulamaz.

✓ **Mir** wird geholfen.

Bana yardım ediliyor.

✓ **Dem Chef** wurde gratuliert.

Müdür tebrik edildi.

❗ Hangi fiilin Dativ istediği [Dativ fiiller sayfasında](#) tablo hâlinde duruyor. O liste bu tuzakın anahtarıdır.

Bölüm 05

05:50

Kimsenin söylemediği kısım: man ile kaçış ve öznesiz pasif

Ders kitapları pasifi anlatır ama **Almanların onun yerine ne kullandığını** söylemez. Günlük konuşmada pasif yerine çoğu zaman **man** gelir — ve bu, sen cümleyi kuramadığında **hazır kaçış yoludur**.

PASİF	MAN İLE	NEREDE KULLANILIR
Hier wird Deutsch gesprochen .	Hier spricht man Deutsch .	ikisi de doğru — ikincisi daha konuşkan
Das darf nicht gemacht werden .	Das darf man nicht machen .	konuşmada ikincisi

Ama tersi geçerli değil: **resmî yazıda man zayıf durur**. Dilekçe, e-posta, sınav yazısı → pasif. Sohbet → **man**.

İkinci söylenmeyen şey: Almanca **öznesi olmayan pasif** kurabilir. Türkçede karşılığı yoktur ve ilk duyduğunda cümle bozuk gelir:

✓ **Es wird** getanzt.

Dans ediliyor. — kimin dans ettiği hiç söylenmiyor.

✓ **Heute wird** gearbeitet.

Bugün çalışılıyor. — es düştü, çünkü birinci yuva dolu.

Buradaki **es** gerçek bir özne değil, **yalnız birinci yuvayı dolduran bir dolgu**.

Cümlelerin başına başka bir şey geçtiği anda düşer. Bu yapıyı tabelalarda ve iş yeri duyurularında sürekli görürsün.

Bölüm 06

06:35

Bu hafta ne yapacaksın

Bu konu **cümleyi çevirerek** oturuyor. Günde beş dakika:

- Aktif bir cümle yaz: **Der Mechaniker repariert das Auto.**
- **Akkusativ nesnesini bul** (das Auto) ve cümlelerin başına al.
- Fiili çevir: **Das Auto wird repariert.**
- Aynı cümleyi üç zamanda kur: **wurde repariert · ist repariert worden · muss repariert werden.**
- Sonra **man** ile yaz ve ikisini karşılaştır — hangisi resmî duruyor?

❶ Sırada **Konjunktiv II** var: olmayan durumu anlatmak ve rica ederken sesi yumuşatmak.

İPUÇLARI

Testten önce bunları bil

Konunun çekirdeği üç satırda, altında Türkçeden çevirirken en sık düşülen yerler.

01

werden + Partizip II

Edilgen **werden** ile kurulur, **sein** ile değil. Çekilen

02

Zamanlar werden üzerinden

Şimdiki zaman **wird**, geçmiş **wurde**, Perfekt ise **ist**

03

Nesne özneye döner, fail düşer

Etken cümlelerin Akkusativ nesnesi edildende özne

werden'dir; partisip
sonda donar.

Das Auto wird repariert.

... **worden**. Perfekt'te
geworden değil
worden kullanılır.

wird gebaut · wurde gebaut
· ist gebaut worden

olur. Fail söylenmek
zorunda değildir; **man** ise
edilgende **tamamen**
kaybolur.

Man repariert das Auto. →
Das Auto wird repariert.

04

von kişi, durch sebep

Faili yazacaksan: kişi ya da
kurum **von** + Dativ, sebep
ya da araç **durch** +
Akkusativ alır. Doğa
olaylarında **von** da olur:
vom Sturm zerstört.

vom Chef geschrieben
· durch das
Hochwasser zerstört

✗ ~~Das Haus ist letztes Jahr
gebaut geworden.~~

✓ Das Haus ist letztes Jahr
gebaut worden.

Edilgen Perfekt'te **werden**'in partisipi
worden'dir. **geworden** «olmak» fiilidir.

✗ ~~Das Fenster wird seit
gestern geöffnet.~~

✓ Das Fenster ist seit
gestern geöffnet.

werden süren bir **işlem** anlatır. Ortada işlem
değil bir **durum** varsa **sein** kullanılır.

✗ ~~Das Auto wird von man repariert.~~

✓ Das Auto wird repariert.

man edilgende taşınmaz, silinir. **von man**
diye bir kalıp yoktur.

✗ ~~Die Straße wurde von das
Hochwasser zerstört.~~

✓ Die Straße wurde vom
Hochwasser zerstört.

von her zaman Dativ ister: **von dem** → **vom**.
Akkusativ **das Hochwasser** ile giden edat **durch**'dur: **durch das Hochwasser**. Doğa olaylarında ikisi de doğrudur.

Bölüm 07 DİZ

Cümleyi kendin diz

Kelimelere dokun, doğru sırayla yerleştir. Almancanın en zor kısmı burası — ve seçenek şıkkı yok, cümleyi **sen** kuruyorsun.

KELİMELERE DOKUN

KELİMELERE DOKUN

KELİMELERE DOKUN

Bölüm 07

07 : 00

Kendini dene

Cevaba dokun — neden öyle olduğunu birlikte görelim.

+7

Konuyu bitir: tam testi çöz

13 soru · süreli · sınav gibi · %60 ile konu biter



NOTLARIN

Bu konuya notun

Aklında kalsın istediğin kuralı, örneği ya da soruyu yaz. Kendiliğinden kaydedilir ve Panom'da toplanır.

Notun

Örneğin: -ung ile biten her isim die.

REKLAM

728 × 250

GENAU ALMANCA — KURAL DEĞİL, ANLAŞILMA ANI.
GENAU · ÜCRETSİZ ALMANCA KÜTÜPHANESİ